

## محتويات البحث

ii	صفحة الموضوع
iii	صفحة الموافقة على المناقشة
iv	صفحة قرار مجلس المناقشة
v	صفحة الشعار
vi	صفحة الاهداء
vii	الملخص
viii	كلمة الشكر
x	المحتويات
xi	قائمة الملاحق

## الباب الاول: المقدمة

١	أ. خلفية البحث
٢	ب. تحديد البحث
٣	ج. اسئلة البحث
٣	د. اهداف البحث
٤	هـ. فوائد البحث
٥	و. منهج البحث
١٢	ز. تنظيم كتابة تقرير البحث

## الباب الثاني: طريقة الترجمة لتدريس كتب التراث

١. تعريف الترجمة ..... ١٤
٢. أنواع الترجمة ..... ١٧
٣. الطريقة ..... ١٨
٤. طرائق الترجمة ..... ١٩
٥. خطوات الترجمة ..... ٢٢
- أ. تدريس كتب التراث ..... ٢٤
١. تعريف كتب التراث ..... ٢٤
٢. تطوير الكتاب الكلاسيكي في الإندونيسية ..... ٢٩
٣. تصنيف نوع الكتاب الأصفر و شكله ..... ٣٠
٤. تعريف تدريس كتب التراث ..... ٣٠
٥. العناصر في تدريس كتب التراث ..... ٣٢
٦. فوائد تدريس كتب التراث ..... ٣٤
٧. ضعف تدريس كتب التراث ..... ٣٤
- ب. المشكلات في التدريس ..... ٣٥
١. المشكلات من المعلم وحلها ..... ٣٥
٢. المشكلات من الطلاب وحلها ..... ٣٧
- ج. البحوث السابقة ..... ٤١

## الباب الثالث: عرض البيانات

- أ. عرض البيانات العامة ..... ٤٥
١. تاريخ تأسيس معهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٤٥
٢. الموقع الجغرافي المعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٤٦
٣. هيكل التنظيمي بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٤٧
٤. عوامل التربية والتعليم في معهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٤٨
٥. الرؤية والرسالة لمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٥٠
٦. أهداف معهد الفلاح ..... ٥١
٧. الوسائل ..... ٥١
٨. التقويم في التعليم والتعلم في معهد الفلاح ..... ٥٢
- ب. عرض البيانات الخاصة ..... ٥٣
١. تطبيق طريقة الترجمة لتدريس كتب التراث بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٥٣
٢. المشكلات في تطبيق طريقة الترجمة لتدريس كتب التراث بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٥٥
٣. حل المشكلات في تطبيق طريقة الترجمة لتدريس كتب التراث بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون ..... ٥٦

الباب الرابع: تحليل البيانات عن طريقة الترجمة لتدريس كتب التراث  
بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون

- أ. تحليل البيانات عن تطبيق طريقة الترجمة لتدريس كتب التراث  
بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون..... ٥٨
- ب. تحليل البيانات عن المشكلات في تطبيق طريقة الترجمة  
لتدريس كتب التراث بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون... ٥٩
- ج. تحليل البيانات عن حل المشكلات في تطبيق طريقة الترجمة  
لتدريس كتب التراث بمعهد الفلاح ملاطين غغر ماديون... ٦١

الباب الخامس: الاختتام

- أ. التلخيص..... ٦٢
- ب. الاقتراحات..... ٦٣

المراجع

الملاحق

إقرار أصالة البحث